



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 214/2018

Рік IV

20 травня 2018 р.

Неділя 7-ма після Пасхи,  
свв. отців

І-го Вселенського Собору.  
Спогад про явління на небі,  
у святому місті Єрусалимі,  
знамени чесного Хреста.  
Св. мч. Акакія.

## Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Перший антифон:** *Стих 1:* Всі народи, заплечіте руками,\* воскликніть Богові голосом радости (Пс 46,2).

*Приспів:* Молитвами Богородиці,\* Спасе, спаси нас.

*Стих 2:* Бо Господь Всевишній – страшний,\* цар великий по всій землі (Пс 46,3). *Приспів:*

*Стих 3:* Він покоровив людей нам \* і народи під ноги наші (Пс. 46,4). *Приспів:*

*Стих 4:* Зійшов Бог під оклики веселі,\* Господь – під голос сурми (Пс. 46,6). *Приспів:*

**Третій антифон:** *Стих 1:* Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликніть Богу, Спасителеві нашому.

*Приспів:* Спаси нас, Сину Божий,\* що вознісся у славі, співаємо Тобі: Алілуя.

*Стих 2:* Ідім перед лицем його з ісповіданням і псалмами воскликнім йому. *Приспів:*

*Стих 3:* Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі. *Приспів:*

*Вхідне:* Прийдіте, поклонімся і припадім до Христа. *Приспів:*

**Тропар, глас 6:** Ангельські сили на гробі твоїм\* і ти, що стерегли, змертвіли\* і стояла Марія у гробі,\* шукаючи пречистого тіла твого.\* Полонив Ти ада, та не спокусився ним,\* зустрів еси Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

**Слава: Тропар Вознесення, глас 4:** Вознісся Ти у славі, Христе Боже наш,\* радість сотворивши ученикам обітуванням Святого Духа,\* утвердивши їх благословенням,\* бо Ти еси Син Божий, ізбавитель світу.

**І мні: Тропар Отців, глас 8:** Препрославлений Ти, Христе Боже наш,\* світила на землі – отців наших оснував Ти \* і ними до істинної віри всіх нас направив Ти.\* Багатомилосердний, слава Тобі.

**Прокімен, глас 4:** Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

*Стих:* Бо праведний еси в усьому, що створив Ти нам (Дан. 3,27).

### Діяння Апостолів 20, 16-18; 28-36.

16. В тих днях Павло вирішив плисти попри Ефес, щоб не баритися в Азії; поспішав бо, щоб, по змозі, на день П'ятдесятниці бути в Єрусалимі. 17. З Мілету він послав у Ефес і прикликав пресвітерів Церкви. 18. Коли вони прийшли до нього, він до них промовив: 28. Вважайте на самих себе і на все стадо, над яким Дух Святий поставив вас єпископами, щоб пасли Церкву Богу, яку він придбав своєю кров'ю. 29. Я знаю, що по моїм відході ввійдуть між

вас вовки хижі, які не щадитимуть стада. 30. Та й з-між вас самих повстануть люди, що говоритимуть погубні речі, щоб потягнути за собою учнів. 31. Тому чуйте, пам'ятайте, що я три роки, ніч і день, не переставав кожного з вас зі сльозами наводити на розум. 32. А тепер передаю вас Богові і слову його благодаті, що може збудувати й дати вам насліддя між усіма освяченими. 33. Ні срібла, ні золота, ні одежі я не вимагав ні від кого. 34. Ви самі знаєте, що моїм потребам і тих, які зо мною, служили оці руки. 35. У всьому я показав вам, що, так працюючи, треба помагати слабосильним й пам'ятати слова Господа Ісуса, що сам сказав: «Більше щастя давати, ніж брати». 36. Промовивши це, він упав на коліна і з усіма ними став молитися.

**Алілуя:** Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу (Пс. 49,1).

*Стих:* Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах (Пс. 49,5).

### Євангеліє від Йоана 17, 1-13.

1. В той час Ісус, підвівши очі до неба, сказав: – Отче, прийшла година. Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, 2. згідно з владою, яку ти дав йому над усяким тілом: дати життя вічне тим, яких ти дав йому. 3. Це – вічне життя, щоб пізнали тебе, єдиного істинного Бога, та Ісуса Христа, якого прослав еси. 4. Я прославив тебе на землі: виконав діло, яке ти дав мені виконати. 5. Тепер, отже, прослав мене, Отче, у себе, тією славою, яку я мав у тебе, перш ніж постав світ. 6. Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти дав мені зо світу. Вони були твої, і ти дав їх мені, і вони зберегли твоє слово. 7. Тепер вони зрозуміли, що все, що ти дав мені, від тебе походить; 8. слова бо, що ти дав мені, я дав їм, і вони прийняли й таки справді зрозуміли, що я від тебе вийшов, і увірували, що ти мене послав. 9. Я молюся за них, не за світ молюся, а за тих, яких ти дав мені, бо вони твої. 10. І все моє – твоє, і твоє – моє, і я прославився в них. 11. Я більше не у світі, але вони у світі, і я йду до тебе. Отче святий, ради імені твого бережи їх, тих, яких ти дав мені, щоб вони були одно, як і ми. 12. Коли я був з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; я стеріг тих, яких ти дав мені, і ніхто з них не пропав, крім сина погібелі, щоб збулося Писання. 13. Тепер же йду до тебе й говорю це у світі, щоб вони мали у собі радість мою повну.

**Замість Достойно, приспів:** Величай, душе моя, Господа, що з плоттю у славі вознісся на небеса.

**І ірмос, глас 5:** Тебе, вище ума і слова Матір Богу, що в часі безлітнього несказанно родила, вірні однодумно величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1). Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 20.05.2018** Неділя 7-ма після Пасхи, свв. отців І-го Вселенського Собору. **Перша Свята Сповідь і урочи-сте Святе Причастя**

*Спогад про явління на небі, у святому місті Єрусалимі, зна-мени чесного Хреста. Св. мч. Акакія.*

**9.00 – Хрестини Івана Дримуха**

**10.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для на-ших дітей.

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Івана Івахіва з нагоди 60-тих уродин.

**14.00 – Служба Божа**

+ Володимир Вербовий, 10-та річн. см., Стефан, Софія

**ПОНЕДІЛОК – 21.05.2018**

† *Св. ап. і св. Йоана Богослова. Прп. Арсенія Великого.*

**17.00 – Служба Божа**

**ВІВТОРОК – 22.05.2018**

† *Перенесення мощів св. Миколая Чудотворця з Мир до міста Барі.*

**17.00 – Служба Божа**

+ Данута Курий; За Боже благословення, здоров'я і усі потрі-бні ласки для Патрика Курия

**СЕРЕДА – 23.05.2018** Віддання Пасхи.

† *Св. ап. Симона Зилота.*

**8.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Марії Булат у 88-мі уродини

**ЧЕТВЕР – 24.05.2018**

† *Свв. рівноап. Кирила й Методія, учителів слов'ян-ських. Св. свцмч. Мокія.*

**17.00 – Служба Божа**

+ Олекса Булат

**П'ЯТНИЦЯ – 25.05.2018** Віддання Вознесення.

*Свв. отців Епіфанія, еп. Кипрського, і Германа, патр. Царго-родського.*

**17.00 – Служба Божа**

**СУБОТА – 26.05.2018** Субота заупокійна.

*Св. мчч. Гликерії.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Катерина Карлицька

+ Стефан Пушкар; + Іван, Катерина Лосі; + Дарія, Оксана Пушкар

**18.00 – Велика Вечірня з Литією**

**НЕДІЛЯ – 27.05.2018** Неділя 8-ма після Пасхи.

⊕ **ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА. П'ЯТДЕСЯТНИЦЯ.**

*Св. мч. Ісидора*

**9.00 – Утреня**

**10.00 – Служба Божа**

+ Володимир, Адам, Іван, Марія Коберинко

**14.00 – Служба Божа**

+ з род. Типів

**18.00 – Вечірня з коліноприклонними молитвами**

## Оголошення

Мала Сарепта у Циганку відбудеться цього року **31.05.** Ор-ганізуємо безкоштовний автобус для дітей і молоді.

У неділю, **27 травня**, молодь старших класів виступить з артистичною програмою „Весільний обряд в українській

традиції”. Молодь підготувала програму у рамках гімназі-яльного проекту. Запрошуємо усіх до парафіяльного залу о годині 11.30.

У суботу, **26.05**, є храмовий празник свв. Кирила і Методія у **Лідзбарку Варм.** о год. 10.30 та храмовий празник св. Івана Богослаова у **Ілаві** о 10.00 год.

Від **22-го до 28-го травня** у нашій парафії гостюватиме **Андрій Шкраб'юк**, відомий знавець Літургійної традиції та церковного співу, член Духовно-пасторального відділу Українського Католицького Університету у Львові, який прове-де майстер-клас «**Восьмигласний Пломінь. Поглиблене вивчення церковного восьмигласся у світлі приготува-ння до свята П'ятдесятниці**». Теми майстер-класу:

- розгляд восьмигласся загалом; його історія і розвиток; його духовна дія; різні його локально-культурні варіанти

- вісім гласів тропарного та стихирного наспіву

- найуживаніші подобні восьми гласів

- співи Парастасу

- особливості літургійних наспівів П'ятдесятниці

Підкреслюємо, що **участь у майстер-класі є безкоштов-ною** і її можуть взяти усі зацікавлені історією і сучасністю нашої Літургійної традиції. **Заохочуємо наших парафіян** також до **участі у додатковому циклі Богослужень**, які будуть відправлятися в рамках майстер-класу а також у рам-ках **Тижня місійності**, який наша Церква уже кілька років поспіль проголошує в періоді між Святами Вознесіння і П'ят-десятниці. Подаємо **розклад майстер-класу:**

**ВІВТОРОК-П'ЯТНИЦЯ 22–25.05** за винятком середи:

17.00 Літургія

18.00 – 20.00 заняття

20.00 Вечірня

**СЕРЕДА 23.05:**

8.00 Літургія

18.00 – 20.00 заняття

20.00 Вечірня

**СУБОТА 26.05**

8.00 - Літургія

Протягом дня заняття з перервою на обід.

18.00 - Велика Вечірня з Литією (1 год. 45 хв.), потім заняття.

**НЕДІЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ 27.05:**

9.00 - Утреня

10.00 - Святкова Літургія

14.00 - Святкова Літургія

18.00 Вечірня з коліноприклонними молитвами (1 год. 15 хв.).

**ПОНЕДІЛОК СВЯТОГО ДУХА 28.05:**

8.45 - Утреня

10.00 - Святкова Літургія.

18.00 - Святкова Літургія

**Участь у суботній частині майстер-класу просимо зголо-шувати до А. Фаранчука (тел.502328396, anfar25@wp.pl).**

Від імені о. Пароха та Парафіяльної ради висловлюємо щиро **подяку** всім нижчезгаданим **жертводавцям**, які переказали пожертви на потреби будови **у квітні** цього року:

BRONOWSKA Krystyna; BUŁAT Maria i Bogusław; CZEBI-ENIAK Zofia i Stefan; DEREWECKA Marianna; FERENC Tadeusz i Danuta; GARBOWSKI Henryk; KALITA Maria i Mirosław; KAMIŃSKA Aleksandra Maria; KRÓL Irena i Karol; KURYJ Jan; LEWCZYSZYN Jarosław; LEWCZYSZYN Lubomir; PAKOSZ Bogdan; POGRANICZNY Aleksander; PYSZNIAK Zenobia; ROHUN Dariusz i Renate; ROMASIUK Anna i Bohdan; STANKO Anna; SZYDYWAR Bogdan Michał; ZYŠK Iwona.

У квітні зібрали ми суму: **3 130,00 зл.** Таця будівельна у кві-тні: **1 410,00 зл.**

**Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині** ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (e-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077